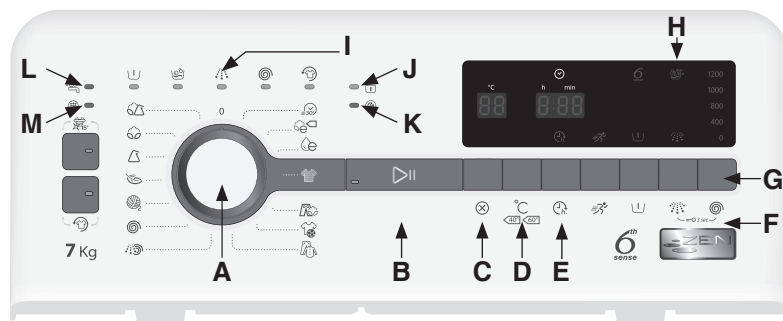


- A. Programválasztó
- B. "Start/Szünet" gomb
- C. "Nullázás/Vízleeresztés" gomb
- D. Hőmérséklet-választó
- E. "Késleltetett indítás" gomb
- F. Gyermekek gombkombináció → 3 sec
- G. "Centrifugálás" gomb
- H. Mosószer-túladagolás jelzőfény
- I. Programsorrend kijelző



- J. "Ajtó nyitva" jelzőfény
  - K. "Szerviz" jelzőfény
  - L. "Vízcsap zárva" jelzőfény
  - M. "Tisztítsa meg a szivattyút" jelzőfény
- Akusztikus zajszint :**  
 Mosás - 49 dB(A) / 1pW  
 Centrifugálás - 1200, ford/perc, 71dB(A) / 1pW

| Program                 | Hőmérséklet  | Kezelési címkék | Max. töltet kg | Mosás típusa / Megjegyzések<br><i>- A hőmérséklet kiválasztásakor vegye figyelembe a gyártónak a kezelési címkén feltüntetett ajánlásait</i>   | Mosószer és adalékok |          |             | Speciális funkciók |                         |                      |       |           | Centrifugálás    |               |  |
|-------------------------|--------------|-----------------|----------------|--|----------------------|----------|-------------|--------------------|-------------------------|----------------------|-------|-----------|------------------|---------------|--|
|                         |              |                 |                |  | Elő-mosás            | Fő-mosás | Öblítő-szer | Színek 15'         | Ruhaneműk szellőztetése | Késleltetett indítás | Gyors | Elő-mosás | Intenzív öblítés | Centrifugálás | Max. centrifugálási sebesség ford/perc |
| Kevert                  | Hideg - 60°C |                 | 3.0            | Enyhén vagy közepesen szennyezett, pamutból, lenvászonból, műszálból vagy ezek keverékéből készült ruhanemű. Hatékony egy órás program. Ügyeljen arra, hogy csak hasonló színű mosson együtt egy mosási töltetben.   | -                    | Igen     | *           | *                  | *                       | *                    | -     | -         | *                | *             | Max.                                   |
| Pamut                   | Hideg - 95°C |                 | 7.0            | Közepesen vagy erősen szennyezett ágynemű és alsónemű törölközők, ingek stb., amelyek pamutból és lenvászonból készültek.  | *                    | Igen     | *           | *                  | *                       | *                    | *     | *         | *                | *             | Max.                                   |
| Műszál                  | Hideg - 60°C |                 | 3.0            | Átlagosan szennyezett, műszálból (pld. poliészter, poliakril, viszkóz stb.), vagy műanyagból és pamutból vegyesen gyártott ruházat.  | *                    | Igen     | *           | *                  | *                       | *                    | *     | *         | *                | *             | max                                    |
| Kímélő                  | Hideg - 40°C |                 | 1.5            | Függönyök és kímélő kezelést igénylő ruhák, szoknyák, ingek és blúzok.   | *                    | Igen     | *           | *                  | *                       | *                    | -     | *         | -                | *             | 1000 <sup>1)</sup>                     |
| Gyapjú                  | Hideg - 40°C |                 | 1.0            | A Woolmark cég címkéjével ellátott és a gépi mosás lehetőségének jelölését tartalmazó gyapjú ruhaneműk, csakúgy, mint a selyemből készült ruhaneműk (kérem, tartsa be a címkén található utasítást!), kézi mosást jelölő címkével ellátott len, pamut és viszkóz.                  | -                    | Igen     | *           | *                  | *                       | *                    | -     | -         | -                | *             | 1000 <sup>1)</sup>                     |
| Gyors mosás 30'         | Hideg - 30°C |                 | 3.0            | Keveset hordott ruhák pamutból, poliészterből, poliamidból és ezek pamuttal való keverékéből. Rövid program a fehérnemű felfrissítésére.   | -                    | Igen     | *           | *                  | *                       | *                    | -     | -         | -                | *             | Max.                                   |
| ePamut                  | 40 - 60°C    |                 | 7.0            | Enyhén szennyezett pamut ruhanemű. 40°C és 60°C-szabvány pamut program. A legkedvezőbb program, amennyiben a pamut ruhaneműk mosásánál felhasznált víz és energia kombinált fogyasztásáról van szó. - Referencia program a mosógép energia címkéjére vonatkozóan.                  | -                    | Igen     | *           | -                  | *                       | *                    | -     | -         | *                | *             | Max.                                   |
| AquaEco                 | Hideg - 40°C |                 | 2.5            | Enyhén szennyezett, műszálból, illetve pamuttal kevert műszálból készült ruhaneműk. Takarékos program nagyon alacsony vízfogyasztással. Folyékony mosószert és a 2,5 kg ruhához ajánlott legkisebb mosószer-mennyiséget használja. Ne használjon öblítőszer                        | -                    | Igen     | -           | *                  | *                       | *                    | -     | -         | -                | *             | Max.                                   |
| Színek                  | Hideg - 60°C |                 | 4.0            | Kénes szövetekből készült fehér vagy pasztell árnyalatú ruhaneműk. Kímélő mosási program a ruhanemű beszurkulásának megelőzésére. Használjon nagyteljesítményű mosószert, szükség esetén pedig folteltávolítókat és oxigénalapú fehérítőket is. Ne használjon folyékony mosószert. | *                    | Igen     | *           | *                  | *                       | *                    | *     | *         | *                | *             | 1000 <sup>1)</sup>                     |
| Farmeranyag             | Hideg - 60°C |                 | 4.0            | Mérsékeltlen szennyezett pamut farmerruházat és farmerszerű anyagból készült ruhadarabok, pl. nadrágok és dzsekik.   | *                    | Igen     | *           | *                  | *                       | *                    | *     | *         | *                | *             | 1000 <sup>1)</sup>                     |
| Sport                   | Hideg - 30°C |                 | 3.0            | Átlagosan bepiszkolt és átizzadt, kötött vagy mikroszálás sportruha. A program része az előmosási ciklus – adagoljon mosószert az előmosás kamrájába is. Ne használjon lágyítószer.  | *                    | Igen     | *           | *                  | *                       | *                    | *     | *         | *                | *             | Max.                                   |
| Formális öltözék        | Hideg - 40°C |                 | 1.5            | Pamut, len, műszál vagy ezek keverékéből készült ingek és blúzok. Kímélő program a kevésbé használt vagy enyhén bepiszkolt finomabb öltözékekhez. Ajánlott először kezelni az esetleges foltokat.  | *                    | Igen     | *           | *                  | *                       | *                    | -     | *         | -                | *             | 800 <sup>1)</sup>                      |
| Öblítés & Centrifugálás | -            |                 | 7.0            | Öblítő és intenzív centrifugálási program. Ugyanaz, mint a "Pamut" programban lévő utolsó öblítés és centrifugálás.  | -                    | -        | *           | -                  | *                       | *                    | -     | -         | *                | *             | Max.                                   |
| Centrifugálás           | -            |                 | 7.0            | Ebben a programban a centrifugálás intenzív. Ugyanaz, mint a "Pamut" programban lévő centrifugálási ciklus.  | -                    | -        | -           | -                  | *                       | *                    | -     | -         | -                | *             | Max.                                   |

\*: választható / Igen : adagolás szükséges  
 1) A ruhanemű gondosabb kezelése érdekében a centrifugálási sebesség korlátozva van ezeknél a programoknál.

## FOGYASZTÁSI ADATOK

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban 0,11 W / bekapcsolva hagyott üzemmódban 0,11 W.

| Program          | Hőmérséklet (°C) | Töltet (kg) | Víz (l) | Energia (kWh) kiválasztása nélkül "Gyors" | Kb. Program időtartama (óra : perc) |                         | A maradék nedvesség hozzávetőleges tartalma (%)*** |                |
|------------------|------------------|-------------|---------|---|-------------------------------------|-------------------------|--|----------------|
|                  |                  |             |         |   | kiválasztása nélkül "Gyors"         | kiválasztásával "Gyors" | 1000 ford/perc                                     | 1200 ford/perc |
| Kevert           | 40               | 3.0         | 45      | 0.43                                      | 1:00                                | –                       | 64   | 60             |
| Pamut            | 95               | 7.0         | 58*     | 2.00                                      | 2:35                                | 2:00                    | 65   | 55             |
| Pamut            | 60               | 7.0         | 54      | 1.10                                      | 2:35                                | 1:45                    |  |                |
| Pamut            | 40               | 7.0         | 64      | 0.90                                      | 3:00                                | 1:30                    |  |                |
| Műszál           | 60               | 3.0         | 54*     | 0.89                                      | 2:15                                | 0:59                    | 40   | 36             |
| Műszál           | 40               | 3.0         | 50      | 0.56                                      | 2:15                                | 0:59                    |  |                |
| Kímélő           | 40               | 1.5         | 50      | 0.55                                      | 0:45                                | –                       | 62   | 44             |
| Gyapjú           | 40               | 1.0         | 40      | 0.52                                      | 0:35                                | –                       |  |                |
| Gyors mosás 30'  | 30               | 3.0         | 42      | 0.25                                      | 0:30                                | –                       | 62   | 44             |
| AquaEco          | 40               | 2.5         | 19      | 0.43                                      | 1:00                                | –                       |  |                |
| Színek           | 40               | 4.0         | 67      | 0.50                                      | 1:20                                | 1:00                    | 62   | 44             |
| Farmeranyag      | 40               | 4.0         | 41      | 0.58                                      | 1:30                                | 1:10                    |  |                |
| Sport            | 30               | 3.0         | 50      | 0.45                                      | 2:05                                | 1:14                    | 62   | 44             |
| Formális öltözék | 40               | 1.5         | 50      | 0.55                                      | 0:45                                | –                       |  |                |
| ePamut** ◀◀      | 60               | 7.0         | 48      | 0.90                                      | 4:00                                | –                       | 62   | 44             |
| ePamut** ◀◀      | 60               | 3.5         | 34      | 0.75                                      | 2:50                                | –                       |  |                |
| ePamut** ◀◀      | 40               | 3.5         | 34      | 0.65                                      | 2:50                                | –                       |  |                |

A fogyasztási adatok mérésére normalizált körülmények között került sor az IEC/EN 60 456 szabvánnyal összhangban. Az otthoni fogyasztási adatok a víznyomás és a víz hőmérséklet, valamint a töltet és mosás típusa függvényében eltérhetnek a táblázatban szereplő értékektől. A víz- és energiafogyasztás a programok működésének standard beállítására vonatkozik; speciális opciók választások vagy a centrifugálási sebesség, a hőmérséklet módosítása hat a fogyasztásra is.

☺ A program időtartama eltérhet a fentebb bemutatottaktól, mivel a ténylegesen fellépő működési feltételektől függ (lásd "Meghibásodások kezelése útmutató" az Ön Kezelési útmutatójában).

\* A víz hőmérséklet csökkentése érdekében a fő mosási ciklus végén bizonyos mennyiségű hideg vizet ad a mosóvízhez, mielőtt a szivattyú leengedné a vizet.

\*\* Referencia programok az Energetikai címke kapcsán. Energiatakarékossági okokból a tényleges víz hőmérséklet eltérhet a megadott program hőmérséklettől.

\*\*\* A program befejezése és a választható legmagasabb sebességű centrifugálás után, alapprogram-beállításban.

## A MOSÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

- Töltse meg a mosógépet, csukja be az ajtaját, és ellenőrizze, hogy rendesen zár-e.
- Töltse be a mosóport és valamennyi adalékot, ahogy a leírásban szerepel a másik oldalon és a használati utasításban.
- Csukja be a fedelet.
- Állítsa be a **programválasztást** az igényelt programra. Az időkijelzőn megjelenik a választott program időtartama (órákban és percekben), és villog a „Start/Szünet” indítógomb kijelzője. A hőfokot és a centrifugálás gyorsaságát változtathatja a „Hőfok” és „Centrifugálás” gombok benyomásával. Amennyiben az összes adat beállítása után rövidesen nem indítja el a programot, a mosógép automatikusan kikapcsol, kb. negyed óra után. A mosógép újbóli bekapcsolásához forgassa a programválasztó gombot "O" állásba, azután pedig ismét a kívánt programra.

## VÁLASZSA KI A KÍVÁNT SPECIÁLIS FUNKCIÓT

Amikor a program és a kiegészítő funkció(k) adott kombinációja nem lehetséges, a jelzőfények automatikusan kikapcsolnak. A nem megfelelő funkciókombinációk automatikusan törlésre kerülnek.

### “Színek 15” gomb

- Megtakarítja a víz melegítésére használt energiát, egyben biztosítja a mosás jó eredményét.
- A színes ruhaneműk mosásánál tartósan megmaradnak a színek.
- Enyhén szennyezett, foltoktól mentes ruhaneműk mosására javasolt.

- A mosás kedvező eredményének elérése érdekében ezen opciónál használjon hideg mosásra alkalmas mosószereket.
- Nem használható 70 – 95 °C-on mosott gyapjúnál.

### “Ruhaneműk szellőztetése” gomb

- Válassza ezt az opciót, amennyiben közvetlenül a program befejezése után nem tudja a ruhaneműt kiszedni a mosógépből, vagy amennyiben ezt a gépből szokja felejtani. Ez az opció segít megtartani a ruhaneműk frissességét.
- A program befejezése után a gép rendszeres intervallumokban elkezd szellőztetni a ruhaneműket.
- Ezen program aktiválásakor a „Ruhaneműk szellőztetése” gomb villog és a kijelzőn megjelenik a program jele.
- A mosási program befejezése után a rendszeres szellőztetés kb. 6 órán át aktív és ezt a „Ruhaneműk szellőztetése” gomb benyomásával bármikor leállíthatja. Rövid idő múlva az ajtót ki lehet nyitni.
- A „Ruhaneműk szellőztetése” befejezése után a kijelzőn megjelenik a „Vége” felirat.

### “Gyors” gomb

- Gyorsabb mosást tesz lehetővé a program időtartamának lerövidítésével.
- Kiseb mennyiségű ruhanemű, vagy csak enyhén szennyezett ruhanemű esetén javasolt.

### “Előmosás” gomb

- Csak erősen szennyezett ruhanemű esetén (például homok, szemcsés szennyeződés) válassza. A ciklus időtartamát kb. 15 perccel hosszabbítja meg.
- Ne használjon folyékony mosószert a főmosáshoz, amikor aktiválta az Előmosás speciális funkciót.

## “Intenzív öblítés” gomb

- Növeli az öblítővíz mennyiségét az intenzívebb öblítés érdekében.
- Ez a funkció különösen alkalmas nygion lágy vízzel rendelkező területeken, csecsemőruházat, illetve érzékeny bőrűek ruháinak mosásakor.

## “Centrifugálás” gomb

- A centrifuga sebessége minden programnál előre meghatározott.
- A gombot megnyomva állítson be másik centrifugálási sebességet.
- Ha a "0" centrifugálási sebesség választotta, a befejező centrifugálás törölve van, de az öblítés kzbeni centrifugálások megmaradnak. Csak a vízleeresztés történik meg.

## INDÍTÁS KÉSELTETÉSE

Az "Indítás késleltetése" lehetővé teszi a gép üzemeltetését az Önnek leginkább megfelelő időpontban, például éjjel, amikor a villamos áram olcsóbb.

- Válassza ki a programot, centrifugálási sebesség és funkciókat.
- Az "Indítás késleltetése" gomb többszöri lenyomásával válassza ki a 1 és 23 óra késleltetési időt. A megfelelő jelzőfény felgyullad.
- Indítsa el a programot (lásd "A program elindítása"). Az "Indítás késleltetése" gomb fölötti jelzőfény felgyullad, majd pedig kialszik, amikor a program elindul.
- Amint megnyomta az "Start/Szünet" gombot, a kiválasztott indításkésleltetés visszazámlálása megkezdődik. Amikor a program elindul, a késleltetési idő jelzése eltűnik a kijelzőről, és azt felváltja a programból hátralévő idő jelzése.
- Miután megnyomta a "Start/Szünet" gombot, az előzőleg kiválasztott óraszám csökkenthető az "Indítás késleltetése" gomb ismételt lenyomásával.

## Az "Indítás késleltetése" funkció elvetése

- ..mielőtt megnyomná a "Start/Szünet" gombot: Forgassa a programválasztó gombot egy másik állásba, vagy nyomja meg a "Nullázás/Vízleeresztés" gombot.
- ..miután megnyomta a "Start/Szünet" gombot: Tartsa lenyomva a "Nullázás/Vízleeresztés" gombot legalább 3 másodpercig. Az indításkésleltetés jelzőfény kialszik.

## PROGRAM ELINDÍTÁSA

Nyissa ki a csapot, és nyomja meg a "Start/Szünet" gombot. A "Start/Szünet" gomb melletti jelzőlámpa villog. A kijelző a programból hátralévő időt mutatja. A töltetben és a bemenő víz hőmérsékletében meglévő eltérések miatt bizonyos programfázisban a hátralévő idő újraszámolásra kerül. Ilyen esetekben **egy animáció jelenik meg az időkijelzőn**.

## “AJTÓ NYITVA” JELZŐFÉNY

A program elindítása előtt és a befejezése után egy szimbólum jelenik meg a kijelzőn, jelezve, hogy a fedél nyitható. Amíg egy mosóprogram fut, a fedél zárva marad, és semmilyen esetben sem szabad erővel kinyitni. Amennyiben sürgős szükség van az ajtó kinyitására egy futó program alatt, járjon el az "Egy futó program törlése, mielőtt az véget érne" címszó alatt leírtak szerint.

## GYSERMEKZÁR GOMBOK 03 sec

A vezérlőpanel billentyűzete illetéktelen személyek (pld. gyermekek) általi használat megelőzése érdekében lezárható.

- Egyszerre nyomja meg a gyermekzár mindkét billentyűjét és legalább 3 másodpercig tartsa lenyomva. A kijelzőn megjelenik a zár ikon.
- A billentyűzet kioldása során hasonlóképpen kell eljárni.

## MEGHIBÁSODÁS JELEI

Bármilyen meghibásodás vagy rendellenesség esetén lapozza fel a Használati útmutató "Működési rendellenességek" részét.

### “Vízcsap zárva”:

Nincs vagy nincs elegendő bevezetett víz

### “Szerviz”:

Valamely villamos elem hibája vagy üzemzavara

### “Tisztítsa meg a szivattyút”:

A szennyvíz nincs elvezetve.

**A centrifugálási sebesség villog a kijelzőn:** egyensúlyzavar centrifugálás közben.

## PROGRAM VÉGE

- Az "Ajtó nyitva" jelzőlámpa kigyullad, és a kijelző a "End"-t mutatja. Kb. negyed óra elteltével a mosógép automatikusan kikapcsol annak érdekében, hogy energiát takarítson meg.
- Forgassa a programválasztó gombot "O" állásba.
  - Zárja el a vízcsapot.
  - Nyissa fel a fedelet és a mosódobot, és vegye ki a mosott ruhát a gépből.
  - Hagyja egy ideig nyitva a fedelet, hogy a készülék belseje kiszáradhasson.

## MOSÓSZER-TULADAGOLÁS JELZŐFÉNY

Ez a jel felgyullad a program végén, ha túl sok mosószert használt. Legközelebb kevesebb mosószert használjon. Ha jel világít, és a kijelzőn a "Fod" felirat látható, a túl sok hab megszakította a mosási folyamatot; lapozza fel "Hibaelhárítási útmutató" c. fejezetet a Használati útmutatóban.

## A PROGRAM ÉS/VAGY A SPECIÁLIS FUNKCIÓK MÓDOSÍTÁSA A PROGRAM ELINDÍTÁSA UTÁN

- A "Start/Szünet" gombot megnyomva szüneteltesse a programot. A jelzőfény villog.
- Válassza ki az új programot, bármilyen funkciót és másik centrifugálási sebességet, ha kívánja.
- Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot ismét. A új program ugyanabból a pozícióból folytatódik tovább, ahol az előzőt megszakította. Ne használjon mosószert ehhez a programhoz.

## EGY FUTÓ PROGRAM TÖRLÉSE, MIELŐTT AZ VÉGET ÉRNE

A "Nullázás/Vízleeresztés" gomb törli a programot, mielőtt az véget érne.

- Nyomja le a "Nullázás/Vízleeresztés" gombot legalább 3 másodpercig. A vízleeresztés megtörténik; lehet, hogy egy kis ideig várnia kell, amíg felnyithatja a fedelet.